

УДК 378

Виды и типы заданий при обучении иностранному языку в рамках коммуникативного подхода для использования в образовательных организациях высшего образования МЧС России

Communicative approach tasks for second language teaching in the educational establishments of higher education of EMERCOM of Russia

Волжанина А.В.

*ФГБОУ ВО Сибирская
пожарно-спасательная
академия ГПС МЧС России*

in-yaz@sibpsa.ru

Volzhanina A.V.

*FSBEE HE Siberian Fire
and Rescue Academy
EMERCOM of Russia*

Рецензент:

Морозов В.В.

канд. филос. наук, доц.

Аннотация:

Статья представляет собой структурированный перечень типов заданий с подробными методическими пояснениями в рамках коммуникативного подхода, предлагаемых для эффективного обучения иностранным языкам в образовательных организациях высшего образования МЧС России; подобранные задания способствуют развитию всех четырех основных языковых навыков. Предварительно дается развернутый комментарий с ключевыми принципами работы преподавателя по предлагаемой методике.

Ключевые слова: коммуникативная методика, коммуникативное обучение, развитие навыков, навыки чтения, навыки письма, навыки аудирования, навыки говорения.

Abstract:

The article is a thorough teacher's guide containing communicative tasks with detailed instructions for all language skills (reading, writing, listening and speaking). The article offers the tasks for the effective second language teaching in the higher educational establishments of EMERCOM of Russia. Several key principles of communicative teaching are presented.

Key words: communicative approach, communicative teaching, skills development, reading skills, writing skills, listening skills, speaking skills.

В настоящее время для успешного продолжения своей деятельности организациям системы высшего образования Российской Федерации необходимо постоянно совершенствоваться и развиваться, а также повышать уровень образования выпускаемых специалистов. В своей статье Н.В. Якимова отмечает, что «Образовательная деятельность в образовательных организациях высшего образования МЧС России нацелена на повышение эффективности профессиональной подготовки обучающихся, формирование профессиональных компетенций, воспитание социально активной и психологически устойчивой (зрелой) личности» [1], а также, что выпускникам

учебных заведений системы МЧС России необходимо обладать комплексом компетенций, включающим, в том числе, способность представлять себя и свои возможности работодателю, способность быстро адаптироваться к работе в новых условиях, решать проблемы, уметь проявлять себя. Ещё необходимы самостоятельность, творческий подход к делу, постоянное обучение и обновление своих знаний, умение вести диалог, общительность [1]. Именно эти качества (помимо, собственно, языковой компетенции) позволяют развивать в обучающихся применение коммуникативного подхода в обучении иностранному языку, конкретные приемы которого будут приведены ниже.

Перед подробным руководством по типам заданий следует обозначить несколько ключевых моментов о принципах построения занятия в рамках коммуникативного обучения и особенностях стратегии преподавателя.

Практически всегда обучение по коммуникативной методике строится по схеме *presentation – practice – production* (т.е. презентация нового материала – тренировка – использование в речи). В статье Т.В. Масаевой они называются «1) ознакомительно-презентативный; 2) адаптационно-тренировочный; 3) ассимиляционно-реализующий, которые соотносятся с этапами развития речевых умений и навыков» [2]. Структурно занятие может начинаться со своеобразной «зарядки», переключающей внимание и активность обучающихся на изучение языка, хотя это не обязательное требование. Презентация нового материала – лексического, грамматического или иного может быть в разных формах. На стадии тренировки могут использоваться задания, развивающие навыки чтения и аудирования (говорение и письмо также применяются). Последняя стадия – всегда письмо или говорение, активное самостоятельное и, главное, осмысленное продуцирование. В идеале каждое занятие по иностранному языку должно строиться по такой схеме, в крайнем случае последняя стадия выносится в домашнее задание. Стадия тренировки – это набор упражнений со всё более усложняющимися условиями для применения новоизученного материала (например, если первый тип заданий предлагает подставить новую лексику в предложения, где и лексика представлена, и предложения предполагают однозначный выбор, то на финальном этапе предлагается ситуация, где нужно самостоятельно продемонстрировать новое в речи, построив текст от начала до конца).

Также важен способ исправления преподавателем ошибок: обучающегося не прерывают

и не перебивают, дают ему закончить и лишь затем просят повторить слово или фразу с ошибкой; если она имеет место, ее исправляют; в письменных заданиях обязательно делать пометы о типе ошибок (например, лексическая).

В обязательном порядке следует научить курсантов и студентов различным техникам и приемам при работе с текстами, лексикой, грамматикой, в особенности при использовании аутентичных материалов. Например, для чтения это поиск основной идеи, поиск ключевых предложений, поиск интернациональных или просто известных слов. Знание этих приемов позволит развить уверенность обучающихся в своих силах, будет способствовать их активному вовлечению в процесс обучения.

Имеет значение и настрой преподавателя: маловероятно, что обучающиеся будут заинтересованы, если преподавателю не интересно самому и он не получает удовольствия от процесса. Также нужно создавать правильный микроклимат в коллективе, который приходит на занятия: необходимо следить за соблюдением вежливости, равенства прав всех присутствующих, толерантности к высказываемым точкам зрения, позитивного настроения – конечно, насколько это возможно. Этот важный психологический момент может сыграть ключевую роль в удачном, а значит, и результативном, занятии.

Перед началом выполнения любого задания преподаватель должен убедиться в том, что оно понятно: нужны простые, четкие инструкции, очень желателен пример правильного выполнения, можно задать вопрос, понимают ли обучающиеся, что от них требуется, огласить цель занятия и временной лимит. Коммуникативность обучения предполагает целеполагание: каждое задание делается для чего-то, вместе они должны составлять стройную логическую последовательность. Например, не просто «прочитайте текст», а «после текста есть вопросы, на которые нужно ответить, вся нужная информация – в тексте». При таком построении обучающимся всегда понятно, что они делают, зачем, сколько у них на это времени. Если проводится аудирование, нужно сообщить о количестве прослушиваний: обычно для извлечения общей информации достаточно одного раза, второй и третий раз запись прокручивают для добывания специфической информации. Если обучающиеся испытывают трудности, можно увеличить количество прослушиваний, но, по возможности, дать им самим найти ответ, так как подсказка может демотивировать курсантов.

Если же обучающиеся всё-таки не могут выполнить задание, целесообразно поднимать вопрос, правильно ли оно подобрано, соответствует ли их уровню.

В недавно опубликованной статье Т.А. Шишкиной рассматриваются особенности употребления курсантами русскоязычной лексики и грамматики русского языка, нормированность их речи, корректность выбора языковых средств для реализации различных коммуникативных целей и задач [3]. В данной статье приводятся средства и способы, с помощью которых можно формировать навыки правильного и корректного слово-, формоупотребления, использования грамматики и прочих языковых средств при обучении иностранным языкам.

Типы и конкретные виды упражнений, являющихся, с точки зрения автора, наиболее эффективными для применения при обучении иностранному языку в образовательных организациях высшего образования МЧС России, сгруппированы соответственно навыкам, которые они развивают. Этот список был подобран с использованием англоязычной литературы для преподавателей иностранного языка, для результативного применения в образовательных организациях высшего образования МЧС России нужно подбирать материал к заданиям таким образом, чтобы происходила не только тренировка четырех базовых навыков, но и чтобы обучающиеся при этом работали с изучаемой специальной лексикой и грамматикой, иначе цели профессионального образования не будут достигнуты.

1, Техники для развития навыка чтения

1.1. Предтекстовые задания

«Что происходит?». Курсантам нужно предположить содержание текста. Предлагается обсудить в группах предложенные названия частей текста и высказать предположения относительно содержания и логического строения всего текста в целом [4].

«Под другим именем». Студентам нужно предположить содержание и тему текста. Работая в группах, они решают и обосновывают, какое из различных предложенных названий самое подходящее, ссылаясь на названия частей текста [4].

«Гипотезы по картинкам». Обучающимся нужно соотнести графическую информацию к тексту с различными деталями текста. Преподаватель представляет картинки или иллюстрации к тексту – 4 шт., не открывая названия текста. Аудитория делится на группы, каждая имеет свой набор картинок. Предлагаются наводящие вопросы [4].

- «Копилка слов». Упражнение позволяет предвосхитить лексические проблемы, проводится работа с семантическим полем слова. Работа с неизвестными словами может быть стимулирующей, а не демотивирующей, возможны 3 этапа работы с ней: поисковая работа по словарю; поиск слов по квадрату, где они спрятаны; обсуждение обучающимися значений найденных слов и разбивка их по категориям. Когда все слова прояснены, обучающихся просят разбить их на категории с заголовками [4].

1.2. Текстовые задания

«Работа с неизвестными словами». Предвосхищение лексических проблем, работа с лексическим значением слова. Обучающимся дается тест, где они выбирают 7-8 неизвестных слов, решают, к какой части речи относятся слова, примерно по контексту определяют их значение, затем в парах сравнивают списки и сверяются со словарем, в итоге составляют таблицу, где слова систематизируют по группам [5].

«Рассказ по цепочке». Цель – научить выявлять главное, пересказывать, интерпретировать текст. Даются разные отрывки одного большого текста всем по очереди, задача – пересказ этого отрывка, остальные задают вопросы. Важно, чтобы текст был интересным, и все могли по очереди выступить в роли рассказчика [4].

«Разыскиваются». Задачи – подбор и правильное расположение описательных деталей, презентация главных мыслей из текста. Предварительно готовится плакат с надписью: «В розыске», на котором кратко дано описание внешности и характера неизвестного человека. Обучающихся просят высказаться по поводу традиционного содержания таких плакатов [4].

«Исправьте ошибки». Повторение текста, изложение краткого содержания, чтение с извлечением специфической информации и деталей. Преподаватель готовит краткое изложение текста или его отрывка, намеренно включив в него несколько ошибок. Курсанты работают в парах или индивидуально, им можно разрешить пользоваться текстом, они должны письменно исправить ошибки [4].

«Глава и строфа». Называние текста или его части записывается вертикально, т.е. в столбик, курсантам нужно записать отражающие содержание текста мысли в строки, каждая строка начинается с одной из букв названия, записанного вертикально, например:

Man is always a problem.

Always drunk and greedy.

No production [4].

Послетекстовые задания

«Найдите героя». Цель – определить связи между героями и их характеристиками, событиями и т.д. Если в тексте несколько действующих лиц, то в столбик слева помещаются эти персонажи, а в столбик справа – их обязанности или описания, или истории, но в неверном порядке. Обучающимся нужно совместить героев и соответствующую им информацию из 2-го столбика [4].

«Кто я?». Задачи – представление героя, его подробное описание. Аудитория разделяется на 2 команды, один из курсантов становится действующим лицом текста, а другие члены его команды дают короткие характеристики героя, всего не более 10. Представители другой команды могут высказать только одно предположение после каждой характеристики. Если угадывающие смогут определить героя за 4-5 характеристик, команда считается победившей [4].

2. Техники для развития навыка аудирования

«Понимание речи на слух». Развивает навык восприятия на слух аутентичной речи в форме интервью. Тема интервью представляется аудитории, обучающимся предлагается предугадать содержание беседы. Далее интервью прослушивается в 1-й раз. Перед вторым прослушиванием обучающимся дается таблица для заполнения с отсутствующей информацией, которую нужно заполнить согласно аудиотексту. Третье прослушивание дает возможность проверить заполнение таблицы [6].

«Нет, это не верно!». Цель – научить определять несоответствия и противоречия во время прослушивания текста. Предоставляется набор картинок\фотографий\высказываний, обучающимся нужно понять, соответствует ли информации утверждения информации на аудиозаписи. По мере прослушивания обучающиеся ставят значки «+/-», по окончании аудирования возможно обсуждение результатов [6].

«Составить текст по порядку». Текст из аудиозаписи делится на отрывки, каждый на отдельном листочке, которые перемешиваются и раздаются. Студентам предлагается верно расположить части текста до прослушивания, затем текст слушают и редактируют полностью [6].

«Односторонний разговор». Задание учит выделять грамматические особенности текста, связывать разговор, делать выводы. Преподаватель выбирает записи одностороннего телефонного разговора и дает прослушать обучающимся несколько

таких разговоров за 1 раз. Курсанты определяют темы разговоров. Затем раздаются реплики только второго собеседника с пустыми строками вместо слов первого, запись включается еще раз, время от времени используется кнопка «пауза», с вопросом, что сказал собеседник (на аудиозаписи), курсанты должны ответить [6].

«Сочувствие, сожаление, уточнение, советы во время разговора». Задание развивает стратегию понимания речи на слух с точки зрения замысла говорящего, учит делать определенные выводы из реплик. Преподаватель готовит записи нескольких коротких диалогов, где один из коммуникантов описывает ситуацию, а другой выражает к ней отношение. Курсантам представляют несколько фраз, выражающих разное отношение второго участника диалога к первому, и после прослушивания каждого диалога просят аудиторию выбрать фразу, выражающую отношение в этом диалоге [6].

«Познай себя». Задание учит оценивать себя и высказывать свое мнение по отношению к другим людям, развивая при этом навыки говорения. Преподаватель раздает таблицу, характеризующую разные черты личности и содержащую степень выраженности этих черт. Далее предлагается заполнить эту таблицу в парах по результатам прослушивания аудиотекста о девушке, заполняющей такую анкету из местного журнала. После прослушивания обучающиеся обсуждают ответы с использованием выражений «Я думаю...», «Я уверен...», «Я считаю...» и т.п.). Возможно второе прослушивание, а затем обсуждение в парах возраста, внешности, места работы героев, их характера и прочего. В завершении можно предложить несколько фотографий разных людей, курсанты выбирают из них наиболее похожих на героев диалога из аудиотекста, аргументируют свой выбор [7].

«Большие ожидания». Задание учит выделять специфическую информацию из прослушанного текста. Студентам раздается текст рекламного объявления о найме. Затем студенты прослушивают текст. Во время прослушивания нужно заполнить таблицу со списком качеств людей и пометами «желательно \ нежелательно». Далее студентов просят придумать несколько вопросов, которые могут быть заданы на собеседовании. После предлагается прослушать разговор 3-х возможных кандидатов на эту должность, по результатам заполнить таблицу с личными данными. При заполнении таблицы обучающиеся обсуждают, кто из кандидатов подходит, кто нет, и почему. В завершение можно попросить курсантов написать рекомендации кандидату [7].

3. Техники по развитию навыка письма

«Воображаемые диалоги». Задание развивает навыки устной речи и письма. Студентам раздаются копии письма и предлагается написать вопросы, ответами на которые стали бы предложения в письме с 1-го по последнее. Вопросы можно записать на доску. Далее курсантам предлагаю написать или составить свои рекламные объявления на подобную тему, и скорректировать список вопросов, задаваемых во время собеседования. Вопросы курсанты редактируют в парах [8].

«Работа с исходными предложениями». Задание развивает навыки письменной речи и ее построения в логической последовательности. Студентам раздаются карточки с интересным и интригующим началом истории, и предлагается придумать продолжение с уточнением имен героев, времени и места событий. При работе в парах или группах студенты могут обсудить свои предложения. Затем они составляют планы рассказа и каждый пишет свой вариант текста индивидуально [9].

«Представление собственных рассказов». Курсантам представляют набор лексики по изучаемой теме и просят их составить свой рассказ с использованием этой лексики, связный и логически выстроенный. В процессе выполнения преподаватель останавливает письмо, курсанты в парах меняются рассказами и дописывает историю уже второй человек. Далее можно представить рассказы аудитории. Задание учит использовать лексический запас в речи [9].

«Анкетирование». Выбирается тема анкетирования, по ней раздаются анкеты, где обучающиеся индивидуально обозначают свою позицию (согласен – не согласен) по утверждениям. Затем ответы обсуждаются в парах, а на дом дается задание написать сочинения по выбранной теме [8].

«Мозговой штурм». Представляется тема, по которой обучающиеся записывают свои ассоциации и воспоминания, опыт. Затем они работают в парах, представляя друг другу рассказы. После преподаватель просит детализировать рассказы, ребята работают в парах, задают друг другу уточняющие вопросы. В завершение должно получиться сочинение на заданную тему [8].

«Объяснение местонахождения». Выбирается карта города. Аудитория делится на пары, и каждый выбирает для себя воображаемое место жительства, причем партнер не должен знать адрес соседа. Далее обучающиеся пишут приглашение с описанием, как добраться до нужного адреса, но без его указания, содержащее инструкцию по типу «Сначала

сядьте в автобус № 6, сойдите на остановке Кинотеатр и пройдите по улице А до улицы Б, затем поверните налево...». После обмена приглашениями обучающиеся должны проследить маршрут по карте и указать место назначения, правильность проверяют в парах. Задание развивает навыки письма, умение составлять маршрут и ориентироваться в незнакомой местности по карте или плану [4].

«Обмен письмами». Преподаватель пишет обучающимся письмо о себе от своего имени, можно рассказать о семье, увлечениях, доме, работе и прочее. Копии делаются каждому курсанту, затем они раздаются на занятии, и курсантам предлагается ответить также письмами. Важно объяснить, что переписка личная, ответы не обсуждают и не обнародуют, ошибки исправляться не будут (опционально). С помощью такой переписки обучающиеся реализуют свои стремления в самовыражении, расширяют запас лексики и грамматических структур [10].

«Письма с запросом». Предварительно выбираются организации в странах изучаемого языка, в которые можно послать запрос по выбранной тематике. Студентам объявляют, что они будут писать туда письма-запросы. Затем курсантам представляется образец письма. Формат делового письма обсуждается со студентами. После в группах они пишут свои письма-запросы, которые отсылаются в организации, а при получении ответов – писем, буклетов, проспектов и т.п. – преподаватель объясняет, что это – важный аутентичный материал. Задание развивает навыки делового письма [10].

«Комбинирование информации». обучающимся раздаются разные статьи с описанием одного и того же события (например, о несчастном случае), им предлагают представить себя корреспондентами. Коллективно выявляются категории фактов и записываются на доску (получается план статьи). Затем курсантам в парах раздаются разные варианты статей, и они после прочтения сверяют информацию (а она может различаться). По окончании дискуссии обучающиеся пишут свои собственные статьи по теме, предложенной преподавателем. В время выполнения задания развиваются навыки ведения дискуссии и написания текстов [8].

4. Техники для развития навыка говорения

«Спина к спине». Задание развивает навыки говорения при описании внешности и одежды человека. Для выполнения нужно поставить стулья в 2 ряда спиной к спине, сначала, пока звучит музыка, курсанты ходят вокруг стульев, разглядывая друг друга, когда музыка смолкает, они быстро садятся на стулья спинами друг к другу. Не поворачиваясь,

им нужно описать внешность партнера, при этом он или она могут поправлять и уточнять информацию [11].

«Детектор лжи». Группа делится на группы, затем из каждой группы один человек выходит, оставшиеся готовят для него 5-8 вопросов по заданной теме. Когда вышедший возвращается, он отвечает правдиво на все вопросы, кроме одного, где он лжет. Другие члены его группы должны обнаружить ложь и дать объяснения своим предположениям. «Лжец» говорит, правы они или нет [11].

«Интервью с подсказкой». Преподаватель выбирает тему для интервью и готовит раздаточный материал с ответами. Каждая пара или группа получает ответы и должна придумать к ним вопросы (ответы выглядят как «да, это так», «не всегда, но иногда могу», «это просто чудесно!» и т.д.). После подготовки интервью проигрываются или зачитываются [11].

«Один день жизни». Задание тренирует навык задавать вопросы с употреблением времен прошедшего времени. Аудиторию делят на группы, один человек из каждой выходит. Оставшиеся в группе делают предположения о том, как он провел предыдущий день, составляют его распорядок. Вернувшиеся должны отгадать предположения группы, задавая вопросы, группа корректирует свои предположения [11].

«Прелести жизни». Аудиторию делят на группы, каждой раздается список профессиональных достижений в жизни, учебных дисциплин или спортивных достижений. Обучающиеся определяют, что для них является важным и нужным, а если что-то не подходит, то им нужно это аргументировать. Свои соображения они высказывают в группах [12].

«Моя семья – моя часть». Обучающиеся в парах получают таблицы со списком обязанностей членов пожарной части, информацию о себе (каждому присваивается роль – начальник, заместитель, водитель и т.д.) они заполняют самостоятельно, а затем должны заполнить графы о втором человеке, задавая ему вопросы. После можно коллективно обсудить спорные моменты из таблиц по сферам ответственности [12].

«Спасательная операция». Преподаватель поясняет, что произошло происшествие или чрезвычайная ситуация, предлагает список оборудования, которое там может быть использовано. Обучающиеся индивидуально выбирают оборудование в указанном количестве (например, 10 или 15), записывают, обдумывая выбор, а затем в парах или группах обсуждают его, аргументируют и составляют

единый список. Развивает навыки ведения дискуссии, позволяет активизировать лексику по заданной теме [13].

«Картинки к рассказу». Обучающиеся в парах или группах получают наборы из 3-х картинок и по ним должны составить истории в заданном грамматическом контексте (будущее время, степени сравнения прилагательных и т.д.), картинки могут быть неожиданными, чтобы рассказы ребят получились интереснее. Задание развивает навыки говорения по заданной теме с использованием определенного грамматического материала [14].

«Навыки сегодня и завтра». Курсантам

предлагаются карточки со списками навыков и умений, в парах они должны рассказать друг другу, что они уже умеют делать хорошо, а чему хотят научиться в будущем. Студенты могут дополнять списки сами [12].

«Спорные утверждения». Преподаватель раздает списки спорных утверждений по выбранной теме, предлагая обучающимся в группах обсудить эти утверждения, внести при необходимости в них изменения. Затем заслушиваются представители разных групп [15].

«Что если?». Все курсанты садятся в круг лицом друг к другу. Каждый получает лист бумаги с парой предположений-вопросов, например: «Что вы сделаете, если объявят опасность наводнения?». Обучающиеся каждый задает по вопросу соседу слева, тот отвечает и задает вопрос со своего листа своему соседу слева. Можно задать обучающимся подготовить эти вопросы дома [11].

«Вип-персона». Преподаватель предлагает ключевые пункты рассказа о человеке, а курсантам предлагается выбрать известного спортсмена, героя-спасателя или ученого и рассказать о нем по плану [11].

- «Рассказ по цепочке». Каждый обучающийся получает карточку со словом. Преподаватель начинает историю о воображаемом событии, курсанты должны продолжать ее по цепочке, каждый говорит по 2-3 предложения и обязательно со словом с карточки. Можно раздать обучающимся номера их вступления в рассказ. Задание развивает навыки спонтанного говорения в рамках заданной темы [11].

Литература:

1. Якимова, Н.В. Приоритетные направления развития в сфере образования в системе МЧС России / Якимова Н.В. // Научно-аналитический журнал «Сибирский пожарно-спасательный вестник», 2017, №1. - С. 65-69. - Режим доступа: http://vestnik.sibpsa.ru/wp-content/uploads/2017/v4/N4_65-69.pdf, свободный. – Загл. с экрана. — Яз. рус., англ.
2. Масаева, Т.В. Формирование языковой компетенции у специалистов высшей квалификации посредством разнообразных форм речевой деятельности / Масаева Т.В. // Научно-аналитический журнал «Сибирский пожарно-спасательный вестник», 2016, №3. - С. 67-73. - Режим доступа: http://vestnik.sibpsa.ru/wp-content/uploads/2016/v3/N3_67-73.pdf, свободный. – Загл. с экрана. — Яз. рус., англ.
3. Шишкина, Т.А. Современная разговорная речь курсанта МЧС России / Шишкина Т.А. // Научно-аналитический журнал «Сибирский пожарно-спасательный вестник», 2016, №2. - С. 59-65. - Режим доступа: http://vestnik.sibpsa.ru/wp-content/uploads/2016/v2/N2_11-59-65.pdf, свободный. – Загл. с экрана. — Яз. рус., англ.
4. Greenwood, J. Class readers. A useful collection of pre/while/post reading activities. OUP, 1998.
5. Lindstromberg, Seth. The Recipe Book. Longman, 1990.
6. Rost, Michael. Listening In Action. Prentice Hall, 1991.
7. Maley, Alan, Sandra Moulding. Learning to listen: Tasks for developing listening skills. CUP, 1981.
8. *Hedge, Tricia. Writing.* OUP, 1988.
9. Larsen-Freeman, Diane. Techniques and principles in language teaching. OUP, 1997.
10. Raimes, Ann. Techniques in teaching writing. OUP, 1983.
11. Friederike Klippel. Keep talking. CUP, 1984.
12. Nolasco, Rob. Speaking: Elementary. OUP, 1987.
13. **Gower, Roger. Speaking.** OUP, 1993.
14. **Ellis, Rod & Tomlinson, Brian. Speaking.** OUP, 1994.
15. At the chalkface: practical techniques in language teaching / edited by Alan Matthews, Mary Spratt and Les Dangerfield. Nelson, 1991.